



STARKE PARTNER. ROBUSTE STAPLER.

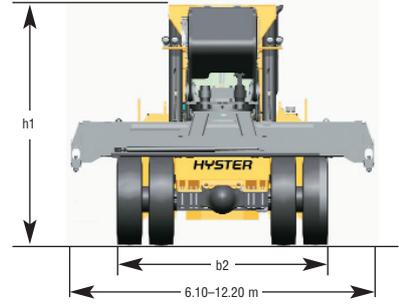
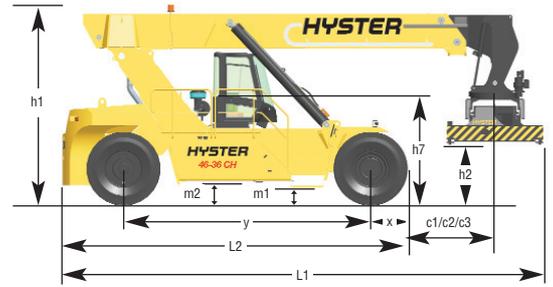
Hyster ReachStacker

**RS 45-27 CH, RS 45-31 CH, RS 46-36 CH,
RS 46-41L CH, RS 46-41S CH, RS 46-41LS CH
Containerhandlers**

**RS 45-24 IH, RS 45-28 IH, RS 46-33 IH,
RS 46-38L IH, RS 46-38S IH, RS 46-38LS IH
Kombinierte Umschlaggeräte**

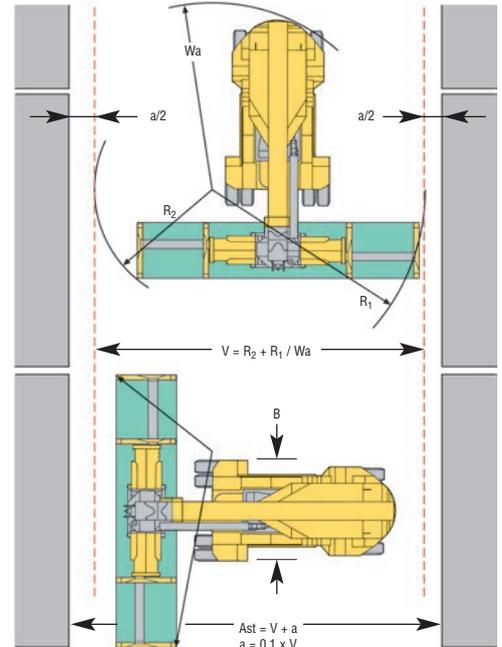


Auf der Abbildung ist das CH-Modell zu sehen



Arbeitsgangbreite bei 90 Grad

(Gemäß FEM TN01)



A_{st} = Arbeitsgangbreite bei 90 Grad
 $= V$ (theoretische Arbeitsgangbreite) + a (gesamter Sicherheitsabstand)
 Where $V = R_2 +$ der höhere Wert von R_1 oder Wa
 $a = 200$ mm (100mm auf jeder Seite nach VDI)
 Siehe Zeile 4.34
 $a = 10\%$ von V (nach Empfehlung FEM TN01).

HYSTER			HYSTER			HYSTER			KEMDZEICHEN
RS 46-41L CH			RS 46-41S CH			RS 46-41LS CH			
Diesel			Diesel			Diesel			
46 000	41 000	23 000	46 000	38 000	21 000	46 000	41 000	23 000	
N/A			46 000	41 000	28 000	46 000	41 000	30 000	
1 865	3 815	6 315	1 865	3 815	6 315	1 865	3 815	6 315	
930 / N/A			930			930			
6 700			6 200			6 700			

82 280		82 600		84 280		2.1
103 678	24 602	105 447	23 153	105 702	24 578	2.2
40 247	42 033	40 610	41 990	42 466	41 814	2.3

L		L		L		FAEDER UND FAHRWERK
18,00 x 33		18,00 x 33		18,00 x 33		
18,00 x 33		18,00 x 33		18,00 x 33		
4X	2	4X	2	4X	2	
3 033		3 033		3 033		
3 020		3 020		3 020		

0 / 59		0 / 59		0 / 59		4.1
4 760		4 760		4 760		4.2
1 440		1 440		1 440		4.3
15 370	13 960	15 370	13 960	15 370	13 960	4.4
18 200		18 200		18 200		4.5
2 645		2 645		2 645		4.8
12 573		12 073		12 573		4.19
9 150		8 750		9 250		4.20
4 220		4 220		4 220		4.21
800	800	800	800	800	800	4.30
400		250		250		4.31
585		585		585		4.32
10 402	12 488	9 877	12 548	10 402	12 488	4.34
13 046	14 322	12 454	14 096	13 046	14 322	
13 246	14 522	12 654	14 296	13 246	14 522	
14 351	15 754	13 699	15 506	14 351	15 754	4.35
9 173		8 590		9 173		

18,7	22,3	18,7	22,4	18,7	22,3	5.1
20,4	23,8	20,4	23,9	20,4	23,8	5.2
0,25	0,48	0,25	0,48	0,25	0,48	
0,28	0,50	0,28	0,50	0,28	0,50	5.3
0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45	5.6
374		376		374		
19	22	19	22	19	22	5.7
29		29		29		5.8
Ölbadlamellenbremsen		Ölbadlamellenbremsen		Ölbadlamellenbremsen		5.10

Cummins QSM11		Cummins QSM11		Cummins QSM11		E-MOTOR
224 (300)	216 (290)	224 (300)	216 (290)	224 (300)	216 (290)	
Option 272 (365)	242 (325)	Option 272 (365)	242 (325)	Option 272 (365)	242 (325)	
2 100		2 100		2 100		
6	10 800	6	10 800	6	10 800	
☎		☎		☎		

4-Gang-Automatik SOH TE27 Option SOH TE32	4-Gang-Automatik SOH TE27 Option SOH TE32	4-Gang-Automatik SOH TE27 Option SOH TE32	SONSTIGES
260	260	260	
70 or 110	70 or 110	70 or 110	
71	71	71	
109.6	109.6	109.6	
-	-	-	

- Nur für CH-Modelle: Bei optionaler PPS-Funktion (hydraulisch gesteuerte Seitenneigung): 310 mm von Bemaßung h4 abziehen.
 - ◆ Spreader in 8,0 m Höhe
 - Diese Daten gelten wenn der Container 500 mm vor den Rädern befördert wird
 - ☎ Auf Anfrage
- Alle Tragfähigkeiten gemäß prEN1459

Alle Tragfähigkeitsangaben beziehen sich auf das Handling von ISO Containern.

CE Sicherheit: Dieser Stapler entspricht den derzeitigen EU Bestimmungen.

Bediener müssen ausgebildet sein und die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Hinweise beachten.

KENNZEICHEN	1.1	Hersteller
	1.2	Typzeichen des Herstellers
	1.3	Antrieb: Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas, Netzelektro
	1.5	Tragfähigkeit/Last erste/zweite/dritte Reihe Q (kg)
		Tragfähigkeit/Last erste/zweite/dritte Reihe, Stabilisator aktiv (Stapler feststehend) Q (kg)
	1.6	Lastschwerpunkt erste/zweite/dritte Reihe, von der Seite der Reifen aus η $c_1/c_2/c_3$ (mm)
1.8	Lastabstand zu den Vorderreifen/zur Vorderseite des Stabilisators x (mm)	
1.9	Radstand y (mm)	

GEWICHTE	2.1	Eigengewicht kg
	2.2	Achslast mit Last vorn/hinten kg
	2.3	Achslast ohne Last vorn/hinten kg

RÄDER UND FAHRWERK	3.1	Bereifung: L=Luft, V=Vollgummi, SE=Superelastik
	3.2	Reifengröße, vorn
	3.3	Reifengröße, hinten
	3.5	Räder, Anzahl vorn/hinten (X = angetrieben)
	3.6	Spurweite, vorne (mm)
	3.7	Spurweite, hinten (mm)

GRUNDABMESSUNGEN	4.1	Winkel des Auslegers, min/max Grad
	4.2	Höhe Ausleger, eingefahren h_1 (mm)
	4.3	Höhe abgesenkt, Spreader zum Boden h_2 (mm)
	4.4	Maximale hub unter Spreader, erste/zweite Reihe h_2 (mm)
	4.5	Höhe Ausleger, ausgefahren h_4 (mm)
	4.8	Sitzhöhe h_6 (mm)
	4.19	Gesamtlänge h_7 (mm)
	4.20	Länge ohne Ausleger l_1 (mm)
	4.21	Gesamtbreite l_2 (mm)
	4.30	Seitenschub links / rechts, mitte Stapler b_2 (mm)
	4.31	Bodenfreiheit ohne Last m_1 (mm)
	4.32	Bodenfreiheit Mitte Radstand m_2 (mm)
	4.34	90° Arbeitsgangbreite, Spreader zentral über der Vorderachse, ohne Sicherheitsabstand - 20' / 40' \blacklozenge Ast (mm)
		90° Arbeitsgangbreite ohne Sicherheitsabstand - 20' / 40' \bullet Ast (mm)
		90° Arbeitsgangbreite mit 200 mm Sicherheitsabstand - 20' / 40' \bullet Ast (mm)
90° Arbeitsgangbreite mit 10% Sicherheitsabstand - 20' / 40' acc. FEM TN01 \bullet Ast (mm)		
4.35	Wenderadius außen W_a (mm)	

LEISTUNGSDATEN	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last - mit 224 kW Motor km/h
		Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last - mit 272 kW Motor (Option) km/h
	5.2	Hubgeschwindigkeit mit Last (35 Tonnen)/ohne Last, Durchschnitt der ersten - mit 224 kW Motor m/sec
		Hubgeschwindigkeit mit Last (35 Tonnen)/ohne Last, Durchschnitt der ersten - mit 272 kW Motor (Option) m/sec
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last m/sec
	5.6	Maximale Zugkraft mit Last kN
	5.7	Steigfähigkeit mit Last, mit 224 kW / 272 kW Motor (Option) † %
	5.8	Max. Steigfähigkeit mit Last † %
	5.10	Betriebsbremse

E-MOTOR	7.1	Motorhersteller/Typ
	7.2	Motorleistung (ISO 1585) max @ 1800 rpm / nominal @ max 2100 rpm kW (hp)
	7.3	Nenn Drehzahl rpm
	7.4	Zylinderzahl/Hubraum cm^3
	7.5	Kraftstoffverbrauch, Durchschnitt l/h

SONGSTIGES	8.1	Art der Fahrsteuerung
	8.2	Arbeitsdruck für Anbaugeräte bar
	8.3	Ölmenge für Anbaugeräte l/min
	8.4	Schallpegel (Lpaz) EN12053 im Innern der Kabine † dB (A)
	8.5	Schallpegel (Lwaz) außerhalb des Staplers, per 200 dB (A)
8.5	Abschleppvorrichtung	

HYSTER			HYSTER			HYSTER		
RS 45-27 CH			RS 45-31 CH			RS 46-36 CH		
Diesel			Diesel			Diesel		
45 000	27 000	13 000	45 000	31 000	16 000	46 000	36 000	19 000
N/A			N/A			N/A		
1 865	3 815	6 315	1 865	3 815	6 315	1 865	3 815	6 315
840 / N/A			840 / N/A			930 / N/A		
6 200			6 200			6 200		

68 320			72 020			79 190		
99 769	13 551		99 519	17 501		103 175	22 015	
37 046	31 274		36 795	35 225		38 338	40 852	

L		L		L	
18,00 x 25		18,00 x 25		18,00 x 33	
18,00 x 25		18,00 x 25		18,00 x 33	
4X	2	4X	2	4X	2
3 033		3 033		3 033	
3 020		3 020		3 020	

0 / 59		0 / 59		0 / 59	
4 700		4 700		4 760	
1 342		1 342		1 440	
15 260	13 850	15 260	13 850	15 370	13 960
18 110		18 110		18 200	
2 555		2 555		2 645	
11 873		11 873		12 073	
8 360		8 360		8 650	
4 220		4 220		4 220	
800	800	800	800	800	800
312		312		400	
495		495		585	
9 706	12 548	9 706	12 548	9 877	12 548
12 283	14 096	12 283	14 096	12 454	14 096
12 483	14 296	12 483	14 296	12 654	14 296
13 511	15 506	13 511	15 506	13 699	15 506
8 420		8 420		8 590	

19,9	23,1	19,9	23,1	20,4	25,3
21,3	23,4	21,3	23,4	22,6	25,7
0,25	0,48	0,25	0,48	0,25	0,48
0,28	0,48	0,28	0,50	0,28	0,50
0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45
378		378		378	
22	26	22	26	22	26
34		33		32	
Ölbadlamellenbremsen		Ölbadlamellenbremsen		Ölbadlamellenbremsen	

Cummins QSM11		Cummins QSM11		Cummins QSM11	
224 (300)	216 (290)	224 (300)	216 (290)	224 (300)	216 (290)
Option 272 (365)	242 (325)	Option 272 (365)	242 (325)	Option 272 (365)	242 (325)
2 100		2 100		2 100	
6	10 800	6	10 800	6	10 800

4-Gang-Automatik SOH TE27	4-Gang-Automatik SOH TE27	4-Gang-Automatik SOH TE27
Option SOH TE32	Option SOH TE32	Option SOH TE32
260	260	260
70 or 110	70 or 110	70 or 110
71	71	71
109.6	109.6	109.6
-	-	-

HINWEIS: Die Einsatzverhältnisse erfordern gegebenenfalls eine Spezifikationsänderung. Sprechen Sie hierzu mit Ihrem HYSTER Vertragspartner

† Die angegebenen Werte dienen dem Vergleich der Leistungsdaten, nicht dem Einsatz auf Steigungen. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung

KENNZEICHEN	1.1	Hersteller	
	1.2	Typzeichen des Herstellers	
	1.3	Antrieb: Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas, Netzelektro	
	1.5	Tragfähigkeit/Last erste/zweite/dritte Reihe	Q (kg)
		Tragfähigkeit/Last erste/zweite/dritte Reihe, Stabilisator aktiv (Stapler feststehend)	Q (kg)
	1.6	Lastschwerpunkt erste/zweite/dritte Reihe, von der Seite der Reifen aus †	c ₁ /c ₂ /c ₃ (mm)
1.8	Lastabstand zu den Vorderreifen/zur Vorderseite des Stabilisators	x (mm)	
1.9	Radstand	y (mm)	

GEWICHTE	2.1	Eigengewicht	kg
	2.2	Achslast mit Last vorn/hinten	kg
	2.3	Achslast ohne Last vorn/hinten	kg

RÄDER UND FAHRWERK	3.1	Bereifung: L=Luft, V=Vollgummi, SE=Superelastik	
	3.2	Reifengröße, vorn	
	3.3	Reifengröße, hinten	
	3.5	Räder, Anzahl vorn/hinten (X = angetrieben)	
	3.6	Spurweite, vorne	(mm)
	3.7	Spurweite, hinten	(mm)

GRUNDABMESSUNGEN	4.1	Winkel des Auslegers, min/max	Grad
	4.2	Höhe Ausleger, eingefahren	h ₁ (mm)
	4.3	Höhe abgesenkt, Spreader zum Boden ■	h ₂ (mm)
	4.4	Maximale hub unter Spreader, erste/zweite Reihe ■	h ₂ (mm)
	4.5	Höhe Ausleger, ausgefahren	h ₄ (mm)
	4.8	Sitzhöhe	h ₆ (mm)
	4.19	Gesamtlänge	h ₇ (mm)
	4.20	Länge ohne Ausleger	l ₁ (mm)
	4.21	Gesamtbreite	l ₂ (mm)
	4.30	Seitenschub links / rechts, mitte Stapler	b ₂ (mm)
	4.31	Bodenfreiheit ohne Last	m ₁ (mm)
	4.32	Bodenfreiheit Mitte Radstand	m ₂ (mm)
	4.34	90° Arbeitsgangbreite, Spreader zentral über der Vorderachse, ohne Sicherheitsabstand - 20' / 40' ◆	Ast (mm)
		90° Arbeitsgangbreite ohne Sicherheitsabstand - 20' / 40' ●	Ast (mm)
90° Arbeitsgangbreite mit 200 mm Sicherheitsabstand - 20' / 40' ●		Ast (mm)	
90° Arbeitsgangbreite mit 10% Sicherheitsabstand - 20' / 40' acc. FEM TN01 ●		Ast (mm)	
4.35	Wenderadius außen	W _a (mm)	

LEISTUNGSDATEN	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last - mit 224 kW Motor	km/h
		Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last - mit 272 kW Motor (Option)	km/h
	5.2	Hubgeschwindigkeit mit Last (35 Tonnen)/ohne Last, Durchschnitt der ersten - mit 224 kW Motor	m/sec
		Hubgeschwindigkeit mit Last (35 Tonnen)/ohne Last, Durchschnitt der ersten - mit 272 kW Motor (Option)	m/sec
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last	m/sec
	5.6	Maximale Zugkraft mit Last	kN
	5.7	Steigfähigkeit mit Last, mit 224 kW / 272 kW Motor (Option) †	%
	5.8	Max. Steigfähigkeit mit Last †	%
	5.10	Betriebsbremse	

E-MOTOR	7.1	Motorhersteller/Typ	
	7.2	Motorleistung (ISO 1585) max @ 1800 rpm / nominal @ max 2100 rpm	kW (hp)
	7.3	Nenn Drehzahl	rpm
	7.4	Zylinderzahl/Hubraum	cm ³
	7.5	Kraftstoffverbrauch, Durchschnitt	l/h

SONGSTIGES	8.1	Art der Fahrsteuerung	
	8.2	Arbeitsdruck für Anbaugeräte	bar
	8.3	Ölmenge für Anbaugeräte	l/min
	8.4	Schallpegel (Lpaz) EN12053 im Innern der Kabine †	dB (A)
		Schallpegel (Lwaz) außerhalb des Staplers, per 200	dB (A)
	8.5	Abschleppvorrichtung	

HYSTER			HYSTER			HYSTER		
RS 45-24 IH			RS 45-28 IH			RS 46-33 IH		
Diesel			Diesel			Diesel		
45 000	24 000	11 000	45 000	28 000	12 000	46 000	33 000	17 000
N/A			N/A			N/A		
1 865	3 815	6 315	1 865	3 815	6 315	1 865	3 815	6 315
840 / N/A			840 / N/A			930 / N/A		
6 200			6 200			6 200		

72 220		75 920		83 290	
105 244	11 976	104 994	15 926	108 761	20 529
42 793	29 427	42 542	33 378	44 198	39 092

L		L		L	
18,00 x 25		18,00 x 25		18,00 x 33	
18,00 x 25		18,00 x 25		18,00 x 33	
4X	2	4X	2	4X	2
3 033		3 033		3 033	
3 020		3 020		3 020	

0 / 59		0 / 59		0 / 59	
4 700		4 700		4 760	
882		882		981	
14 780	13 375	14 780	13 375	14 880	13 375
18 110		18 110		18 200	
2 555		2 555		2 645	
11 873		11 873		12 073	
8 360		8 360		8 650	
4 220		4 220		4 220	
800	800	800	800	800	800
312		312		400	
495		495		585	
9 706	12 548	9 706	12 548	9 877	12 548
12 283	14 096	12 283	14 096	12 454	14 096
12 483	14 296	12 483	14 296	12 654	14 296
13 511	15 506	13 511	15 506	13 699	15 506
8 420		8 420		8 590	

19,9	23,1	19,9	23,1	20,4	25,3
21,3	23,4	21,3	23,4	22,6	25,7
0,24	0,47	0,24	0,47	0,24	0,47
0,27	0,47	0,27	0,47	0,27	0,47
0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45
378		378		378	
22	26	22	26	22	26
33		32		31	
Ölbadlamellenbremsen		Ölbadlamellenbremsen		Ölbadlamellenbremsen	

Cummins QSM11		Cummins QSM11		Cummins QSM11	
224 (300)	216 (290)	224 (300)	216 (290)	224 (300)	216 (290)
Option 272 (365)	242 (325)	Option 272 (365)	242 (325)	Option 272 (365)	242 (325)
2 100		2 100		2 100	
6	10 800	6	10 800	6	10 800
☞		☞		☞	

4-Gang-Automatik SOH TE27	4-Gang-Automatik SOH TE27	4-Gang-Automatik SOH TE27
Option SOH TE32	Option SOH TE32	Option SOH TE32
260		260
70 or 110		70 or 110
71		71
109,6		109,6
-		-

HINWEIS: Die Einsatzverhältnisse erfordern gegebenenfalls eine Spezifikationsänderung. Sprechen Sie hierzu mit Ihrem HYSTER Vertragspartner

† Die angegebenen Werte dienen dem Vergleich der Leistungsdaten, nicht dem Einsatz auf Steigungen. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung

HYSTER			HYSTER			HYSTER			
RS 46-38L IH			RS 46-38S IH			RS 46-38LS IH			1.1
Diesel			Diesel			Diesel			1.2
46 000	38 000	20 000	46 000	35 000	18 000	46 000	38 000	20 000	1.3
N/A			46 000	38 000	25 000	46 000	38 000	27 000	1.5
1 865	3 815	6 315	1 865	3 815	6 315	1 865	3 815	6 315	1.6
930 / N/A			930			1030			1.8
6 700			6 200			6 700			1.9

KENNZEICHEN

86 180		86 500		88 180		2.1
109 088	23 092	110 979	21 521	111 307	22 873	2.2
45 911	40 269	46 416	40 084	48 129	40 051	2.3

GEWICHTE

L		L		L		
18,00 x 33		18,00 x 33		18,00 x 33		3.1
18,00 x 33		18,00 x 33		18,00 x 33		3.2
4X	2	4X	2	4X	2	3.5
3 033		3 033		3 033		3.6
3 020		3 020		3 020		3.7

RADER UND FAHRWERK

0 / 59		0 / 59		0 / 59		4.1
4 760		4 760		4 760		4.2
981		981		981		4.3
14 880	13 375	14 880	13 375	14 880	13 375	4.4
18 200		18 200		18 200		4.5
2 645		2 645		2 645		4.8
12 573		12 073		12 573		4.19
9 150		8 750		9 250		4.20
4 220		4 220		4 220		4.21
800	800	800	800	800	800	4.30
400		250		250		4.31
585		585		585		4.32
10 402	12 488	9 877	12 548	10 402	12 488	4.34
13 046	14 322	12 454	14 096	13 046	14 322	
13 246	14 522	12 654	14 296	13 246	14 522	
14 351	15 754	13 699	15 506	14 351	15 754	4.35
9 173		8 590		9 173		

GRUNDABMESSUNGEN

18,6	22,3	18,6	22,3	18,6	22,3	5.1
20,3	23,0	20,3	23,0	20,3	23,0	5.2
0,24	0,47	0,24	0,47	0,24	0,47	
0,27	0,47	0,27	0,47	0,27	0,47	5.3
0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45	
376		376		376		5.6
18	21	19	22	18	21	5.7
28		29		28		5.8
Ölbadlamellenbremsen		Ölbadlamellenbremsen		Ölbadlamellenbremsen		5.10

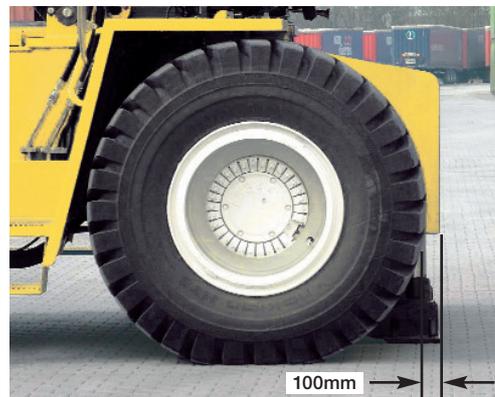
LEISTUNGSDATEN

Cummins QSM11		Cummins QSM11		Cummins QSM11		
224 (300)	216 (290)	224 (300)	216 (290)	224 (300)	216 (290)	7.1
Option 272 (365)	242 (325)	Option 272 (365)	242 (325)	Option 272 (365)	242 (325)	7.2
2 100		2 100		2 100		7.3
6	10 800	6	10 800	6	10 800	7.4
☎		☎		☎		7.5

E-MOTOR

4-Gang-Automatik SOH TE27 Option SOH TE32	4-Gang-Automatik SOH TE27 Option SOH TE32	4-Gang-Automatik SOH TE27 Option SOH TE32	
260	260	260	8.1
70 or 110	70 or 110	70 or 110	8.2
71	71	71	8.3
109,6	109,6	109,6	8.4
-	-	-	8.5

SONSTIGES



■ Nur für CH-Modelle: Bei optionaler PPS-Funktion (hydraulisch gesteuerte Seitenneigung): 310 mm von Bemaßung h4 abziehen.

◆ Spreader in 8,0 m Höhe

● Diese Daten gelten wenn der Container 500 mm vor den Rädern befördert wird

☎ Auf Anfrage

Alle Tragfähigkeiten gemäß prEN1459

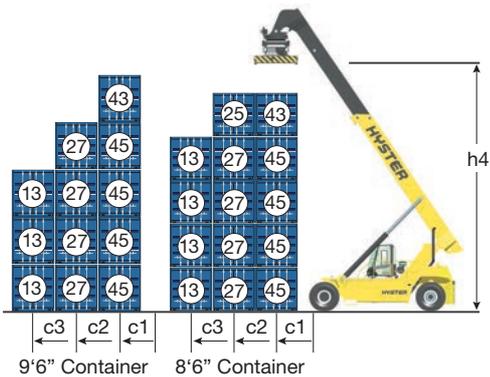
Alle Tragfähigkeitsangaben beziehen sich auf das Handling von ISO Containern.

CE Sicherheit: Dieser Stapler entspricht den derzeitigen EU Bestimmungen.

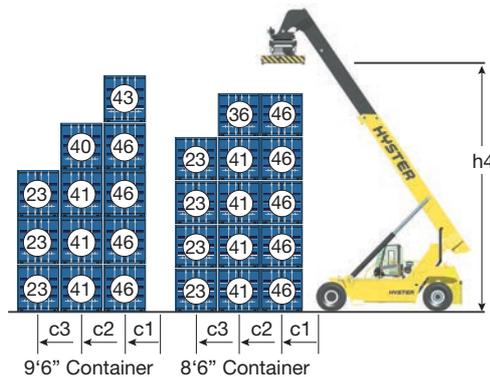
Bediener müssen ausgebildet sein und die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Hinweise beachten.

Nennkapazitäten und Stapelhöhen - Containerstapler

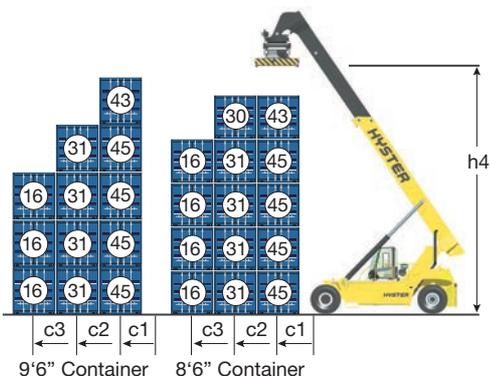
RS 45-27 CH Container-Spreader



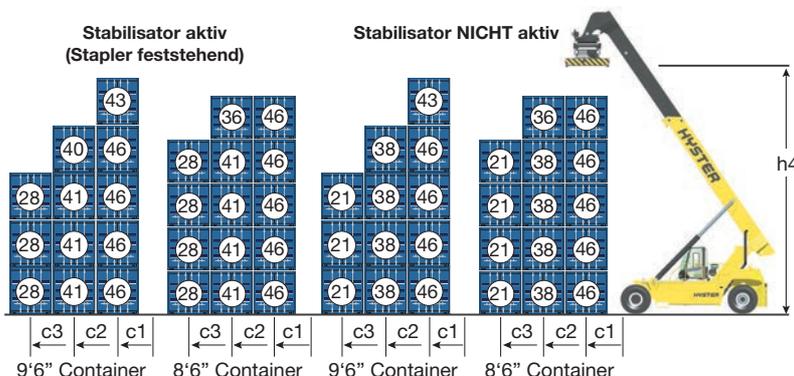
RS 46-41L CH Container-Spreader



RS 45-31 CH Container-Spreader

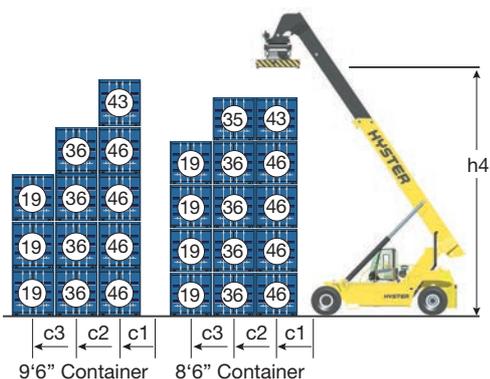


RS 46-41S CH Container-Spreader

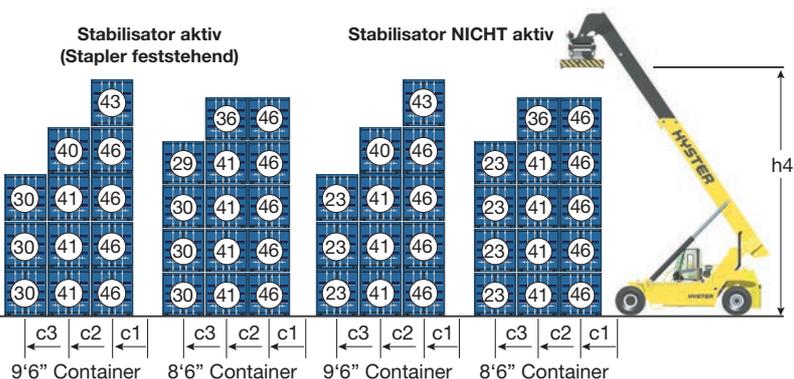


Hinweis: Alle Lastschwerpunkte c1, c2, c3 wurden von der Vorderseite der Vorderreifen aus gemessen. Bei Lastschwerpunkten, die von der **Vorderseite des Stabilisators** aus gemessen wurden, sind **100 mm abzuziehen**.

RS 46-36 CH Container-Spreader



RS 46-41LS CH Container-Spreader

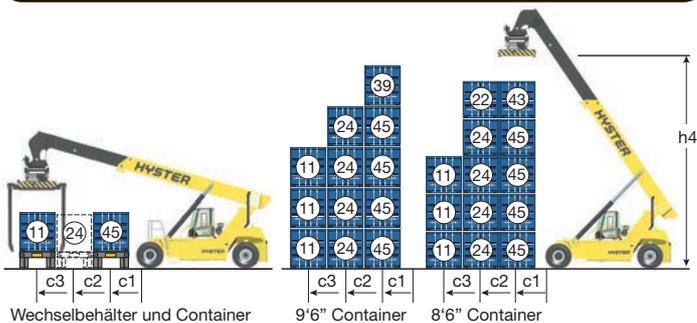


Hinweis: Alle Lastschwerpunkte c1, c2, c3 wurden von der Vorderseite der Vorderreifen aus gemessen. Bei Lastschwerpunkten, die von der **Vorderseite des Stabilisators** aus gemessen wurden, sind **100 mm abzuziehen**.

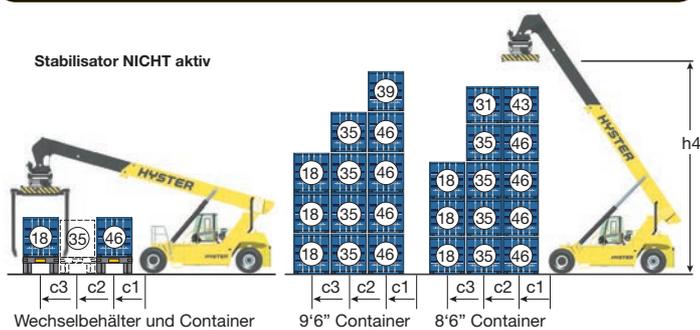
HINWEIS: Wenn Lasten angehoben werden, ist besondere Sorgfalt geboten. Bei angegebener Last reduziert sich die Stabilität des Gabelstaplers.

Nennkapazitäten und Stapelhöhen - Kombiverkehr-Stapler

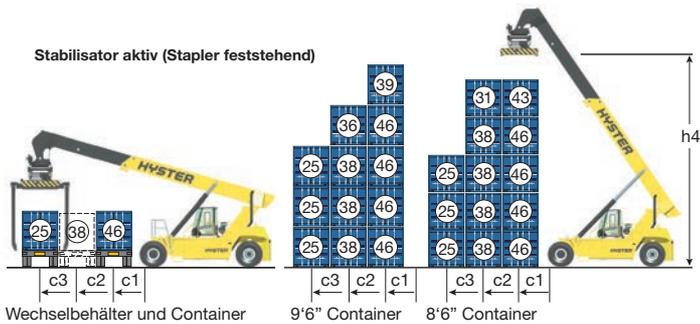
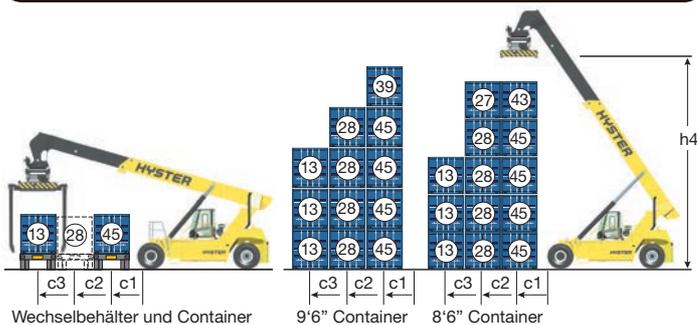
RS45-24IH Kombiverkehr-Spreader



RS 46-38S IH Kombiverkehr-Spreader

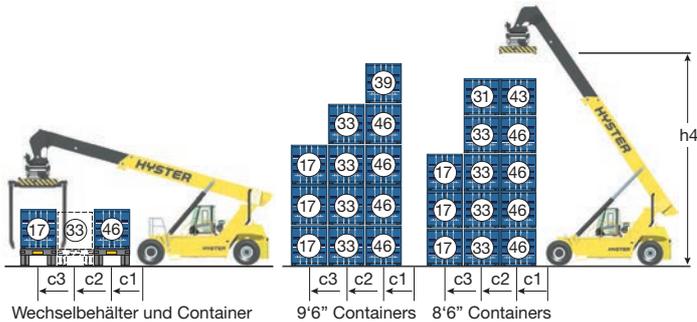


RS 45-28 IH Kombiverkehr-Spreader

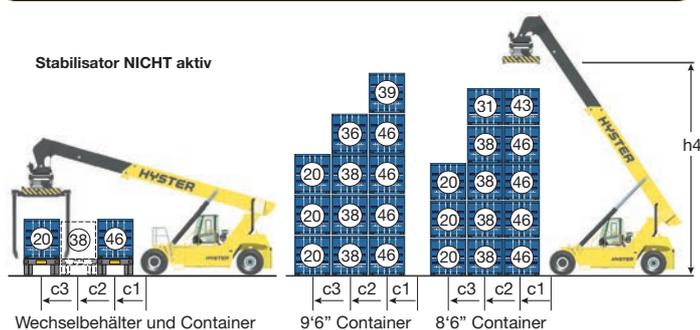


Hinweis: Alle Lastschwerpunkte c1, c2, c3 wurden von der Vorderseite der Vorderreifen aus gemessen. Bei Lastschwerpunkten, die von der Vorderseite des Stabilisators aus gemessen wurden, sind 100 mm abzuziehen.

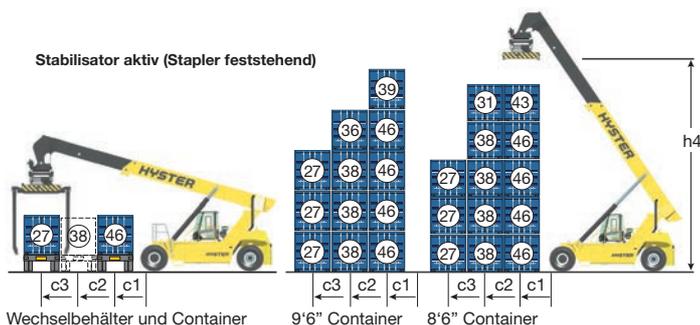
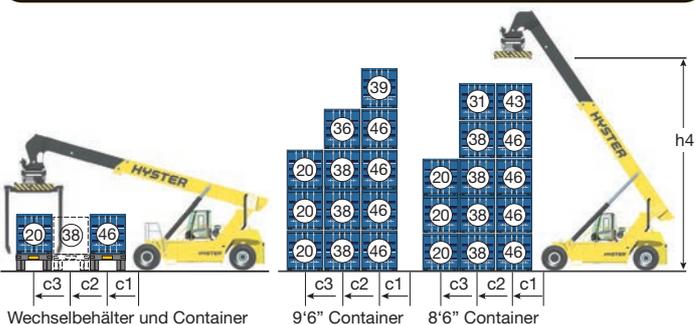
RS 46-33 IH Kombiverkehr-Spreader



RS 46-38LS IH Kombiverkehr-Spreader



RS 46-38L IH Kombiverkehr-Spreader



Hinweis: Alle Lastschwerpunkte c1, c2, c3 wurden von der Vorderseite der Vorderreifen aus gemessen. Bei Lastschwerpunkten, die von der Vorderseite des Stabilisators aus gemessen wurden, sind 100 mm abzuziehen.

HINWEIS: Wenn Lasten angehoben werden, ist besondere Sorgfalt geboten. Bei angehobener Last reduziert sich die Stabilität des Gabelstaplers.



Zur Entwicklung des ReachStacker

Seitdem Hyster 1995 mit der Produktion seines ReachStackers begonnen hat, sind Hunderte dieser Stapler rund um den Globus an Kunden ausgeliefert worden.

Die neueste Staplergeneration, die Produktreihe RS45-46, besteht aus 12 Modellen - angefangen beim Containerstapler für die erste Reihe bis hin zum Kombiverkehr-Stapler für die zweite Schiene.

Diese neueste Generation enthält, abgesehen von einer ausgewogenen Mischung aus den besten Funktionen der Vorgängergeneration, viele der bewährten Komponenten und Systeme, die auch in der Produktreihe der Containerstapler für die erste Reihe (H40.00-50.00XM-16CH) sowie in der Baureihe der Schwerlaststapler (H36.00-48.00XM(S)-12) zu finden waren.





Schnellster Hub

Alles inklusive

**Rundumsicht
Verfahrbare
Vista™-Kabine**

**Kompakte
Konstruktion**

Bewährtes Konzept

ReachStacker für die erste bis dritte Reihe

Die Hyster RS-Produktreihe der **ReachStacker** wurde mit dem Ziel konstruiert, den Platz auf Containerterminals optimal auszunutzen. Möglich wird dies durch hervorragende Manövrierbarkeit, überlegene Handling-Geschwindigkeit und uneingeschränkte Stapelmöglichkeiten - in einem Paket, das alles in sich vereint:

- › **Kompakte** Maschinen mit einem Radstand von 6,2 m und einem Wenderadius von 8,42 – 8,5 m. Zusätzlich Modelle mit einem Radstand von 6.7 m und einem Wenderadius von 9,17 m
- › **Schneller Hub:** Die in der Praxis erzielte mittlere Geschwindigkeit für 4 Betriebsarten beträgt fantastische 41 cm/s, und dies mit dem 224-kW-(300-PS-)Standardmotor.
- › **Tragfähigkeiten** bis zu **41 Tonnen** in der 2. Reihe für das CH-Modell, das heißt, es gibt so gut wie keine Einschränkung für das Containergewicht beim Handling in der 2. Reihe.
- › **5-hoch stapeln** von 9'6" Containern übereinander in der 1. Reihe, 8'6" in der zweiten Reihe.
- › **Hervorragende Rundumsicht** durch eine serienmäßig verfügbare, nach vorne verfahrbare Kabine, breite hintere Auslegerstützen und das geneigte hintere Gegengewicht.
- › **Bewährtes Konzept** durch Nutzung der Basiskonstruktionen (Chassis, Ausleger und Spreader) der 1995 herausgebrachten ReachStacker-Baureihe "A" sowie der bewährten Antriebsstrang-, Hydraulik- und Steuerkomponenten der H40.00-50.00XM- 16CH-Containerstapler für die erste Reihe.

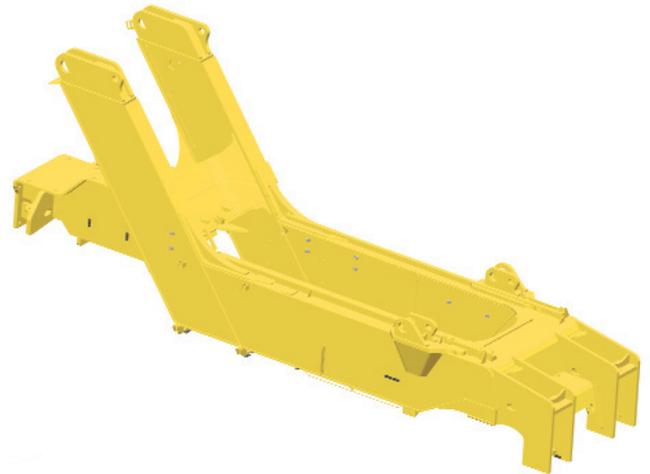
All umfassende Spezifikation als Standard:

- › **Klimaanlage**
- › Die angetriebene **verfahrbare Kabine**.
- › Elektronisches **Lastmomentschutzsystem** mit Lastgewichtsanzeige.
- › **Twistlock-Kontrollleuchten** auf dem Spreader und im Kabinendach.
- › **PDC**-(Powered Damping Cylinders-)Vorwärts/Rückwärts-Neigesteuerung für Spreader.
- › **Tropenkühlung** für die Arbeit in Umgebungen bis 50 °C.
- › **Motor- und Getriebeschutzsystem**.
- › **Automatische Gangwahl** mittels APC 200 mit **Sicherheitssperre** zum Schutz vor Vorwärts-/Rückwärts-Umschaltung während der Fahrt.

Ein System von Erfahrungen

Die in der neuen RS-Reihe verwendeten Chassis- und Auslegerstrukturen basieren auf der bewährten Konstruktion des ursprünglichen Hyster ReachStackers und des H40.00-50.00XM-16CH.

- › Das Chassis ist außerordentlich solide. Der große Abstand zwischen der Auslegeraufnahme sorgt für Stabilität und eine hervorragende Sicht nach hinten.
- › Die Drehpunkte des Auslegers befinden sich am hinteren Ende des Chassis, womit der Überhang verringert wird. Auf diese Weise entsteht eine äußerst kompakte Maschine, bei der auch bei gehobenem Ausleger die hervorragende Sicht nach hinten gewahrt bleibt.
- › Der zweistufige, rechteckige Ausleger ist innen und außen geschweißt und fährt auf selbstschmierenden, nichtmetallischen Pendellagern aus.



Leistung und Performance

Am schnellsten

Das Hydrauliksystem arbeitet hocheffizient und ist mit einer bedarfsabhängigen Leistungssteuerung sowie einer Zwei-Stufen-Hub-Funktion ausgestattet.

- › Die erreichten Hubgeschwindigkeiten sind führend in dieser Klasse: Die praktische Durchschnittsgeschwindigkeit der 4 Betriebsarten liegt bei fantastischen 0,41 m/s - mit dem 224-kW- (300-PS-) Standardmotor.

Mittelwert der vier Hubbetriebsarten:

Hubgeschwindigkeit ohne Last = 0,48 m/s

Hubgeschwindigkeit mit Last = 0,25 m/s

(mit 70 % Last = 32 t)

Senkgeschwindigkeit ohne Last = 0,45 m/s

Senkgeschwindigkeit mit Last = 0,46 m/s.

Wählen Sie Ihre Leistung

Die Hyster **ReachStackers** sind mit dem industriellen 6-Zylinder-Turbo-Dieselmotor Cummins QSM 11 mit Ladeluftkühlung ausgestattet.

Der Cummins QSM-11-Dieselmotor bietet Folgendes:

- › Hubraum: 10,8 Liter.
- › Die niedrigen Abgasemissionen entsprechen der EU-Abgaskategorie TIER 3 für NRMM (Non-Road Mobile Machinery).
- › **Motorschutzsystem** bei zu geringem Öldruck und/oder hoher Kühlmitteltemperatur. Das System reduziert zunächst die Leistung und schaltet den Motor gegebenenfalls ab. Ein erneuter Motorstart ist im Notfall möglich.

- › **Motor- und Hydraulikkühlung:** Ausgelegt für den Einsatz bei bis zu +50 °C Umgebungstemperatur.

- › Kraftstofftank: 725 Liter (Nutzvolumen: 660 Liter) - mehr als ausreichend für einen 3-Schicht-Betrieb.

Standardleistungspaket:

- › Die Leistung von max. **224 kW (300 PS)** bei nur 1.800 U/min sorgt für eine hohe Lebensdauer bei langer Spitzenbelastungszeiten. Ein gleichmäßiges Drehmoment von **1.424 Nm** bei 1.000-1.400 U/min sorgt für ausgezeichnete Beschleunigung und Hubkraft bei geringem Kraftstoffverbrauch.
- › Der 224-kW- (300-PS-) Motor ist mit dem Viergang-Automatikgetriebe S.O.H. (Spicer Off-Highway) TE27 ausgerüstet.
- › Mit der breiten Vorderantriebsachse AxleTech PRC7534 wird eine hervorragende Seitenstabilität erreicht.
- › Das Planetengetriebe mit robusten Steckachsen sorgt für hohe Lebensdauer.
- › Die an der Antriebsachse wirkenden Ölbad-Lamellenbremsen mit separatem Kühlkreislauf sind praktisch wartungsfrei.





Optionales Leistungspaket:

- › **Optional ist für Schwerlastanwendungen** ein Motor mit einer Leistung von max. **272 kW (365 PS)** bei 1.800 U/min erhältlich. Das maximale Drehmoment beträgt **1.674 Nm** bei 1.000-1.400 U/min.
- › Kombiniert wird dies mit dem Viergang-Automatikgetriebe S.O.H. TE32 und der Antriebsachse AxleTech PRC7534 (mit verstärkten Spindeln) für höchste Beanspruchung. Dieses „Paket mit mehr Leistung“ führt zu einer spürbar schnelleren Beschleunigung und höheren Wendigkeit sowie zu einer 12 % höheren Hubgeschwindigkeit und einer um 2 km/h gesteigerten Fahrgeschwindigkeit (beides mit Last).

Automatische Gangschaltung

Beide S.O.H.-Getriebe sind mit der aktuellsten automatischen Gangschaltung APC200 („Soft-Shift“) ausgestattet. Merkmale des Automatikgetriebes:

- › Gangwechsel erfolgt lastabhängig.
- › kaum spürbares Schalten durch elektronische Steuerung beim Gangwechsel. Das System erhöht nicht nur den Fahrkomfort, sondern schützt den Antriebsstrang auch vor überhöhtem Verschleiß.
- › Eine Reversiersperre verhindert den Fahrtrichtungswechsel während der Fahrt und schützt somit Getriebe und Antriebsstrang vor Überlastung.
- › Akustisches Rückfahrtsignal

Tropenkühlung

- › Standardmäßig ist die Systemkühlung für den Motor und das Hydrauliksystem für Umgebungstemperaturen bis +50 °C ausgelegt.

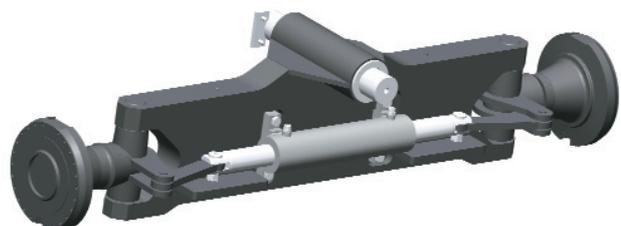
Schutzsysteme

- › Motorschutz bei geringem Öldruck und hoher Kühlmitteltemperatur gehört zur Standardausstattung.
- › Getriebeschutz bei geringem Öldruck und hoher Kühlmitteltemperatur gehört ebenfalls zur Standardausstattung.

Das Schutzsystem reduziert zunächst die Leistung und schaltet den Motor gegebenenfalls ab. Ein erneuter Motorstart ist im Notfall möglich.

Hyster Lenkachse

- › Doppelt wirkender Lenkzylinder mit festen Spurstangen. Bekannt für hohe Lebensdauer und geringen Wartungsbedarf.
- › Radmutterchutz an der Lenkachse ist Standard.





Außergewöhnliche Rundumsicht

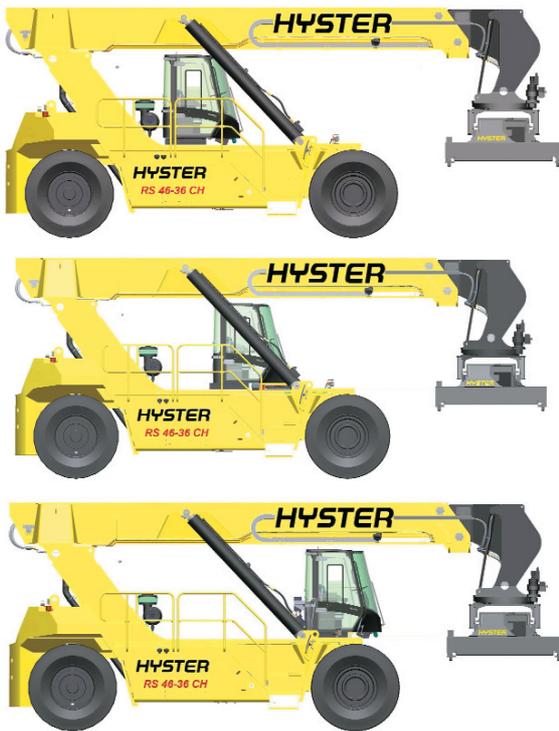
Die Hyster Vista-Kabine der RS-Baureihe bietet dem Bediener eine einzigartige Ergonomie, optimalen Fahrkomfort und beste Sicht für maximale Produktivität:

- › Große getönte Sicherheitsglasscheiben bieten eine hervorragende Rundumsicht. Weitere Besonderheiten bei schlechten Wetterverhältnissen sind Frischluftzufuhr, Schiebefenster, eine effektive Heizung und Entfroster sowie Scheibenwisch- und Waschanlagen (mit Intervallschaltung) für Front-, Dach- und Heckscheibe.
- › Die Klimaanlage ist in das Heiz- und Belüftungssystem integriert. Die Temperatur wird manuell geregelt. Dach- und Heckfenster sind mit Sonnenblenden ausgerüstet.
- › Joystick für intuitive Bedienung der Auslegerhub- und Teleskop- sowie Spreader-Funktionen: Seitenschieber, Rotation, Teleskop 20'-40'. Die Twistlock-Verriegelung erfolgt automatisch. Die Entriegelung wird separat durch Kippschalter betätigt.
- › Verstellbarer, voll gefederter Fahrersitz mit hoher Rückenlehne und Sicherheitsgurt, Feststellbremsen-Warnsignal, Fahrerpräsenzsystem, Kartenleselampe und Zusatzlüfter.
- › Einstellbare Lenksäule mit Servolenkung, vorgesteuerte Hydraulik-Bedienelemente. Die Feststellbremse wird über einen elektrischen Schalter aktiviert.

- › Kfz-übliche Pedalanordnung erhöhen den Fahrkomfort.
- › Panorama Innenrückspiegel in der Kabine und Außenrückspiegel auf den vorderen Kotflügeln.
- › Niedriger Geräuschpegel von 74 dB(A) am Ohr des Fahrers (entspricht BITA).

Eine verfahrbare Kabine gehört beim neuen ReachStacker zur Standardausstattung.

- › Die Kabine kann in verschiedene Positionen verschoben werden, damit bei verschiedenen Betriebsbedingungen eine optimale Sicht gegeben ist und/oder der Fahrer die von ihm bevorzugte Position einnehmen kann.
- › Das Verfahren der Kabine erfolgt über einen Schalter innerhalb der Kabine. Dies ist auch während des Betriebs möglich.



Die Abbildung zeigt das CH-Modell mit optionaler voll verfahrbarer Kabine.



Hydraulisch verfahrbare Kabine

Eine **teilweise verfahrbare** Kabine ist bei CH-Modellen Standard:

- › Befindet sich die Kabine auf dem Kontergewicht, bietet sie die bestmögliche Sicht beim Stapeln von Containern in der 4. und 5. Ebene. Die meisten Fahrer bevorzugen diese Position, da sie sich dann hinter den Hubzylindern befinden.
- › Die Verfahrbarkeit der Kabine nach vorn (um max. 900 mm) bietet eine uneingeschränkte Sicht auf 40' (und 45'!) Container, von geringer Höhe (Lkw-Auflieger) bis zu größeren Hubhöhen. Ein- und Ausstieg ist nur in der hinteren Position der Kabine möglich.

Eine **voll verfahrbare** Kabine ist bei IH-Modellen standardmäßig (bei CH-Modellen optional):

- › Die Kabine kann vom Kontergewicht aus über einen Bereich von 2,6 m vollständig bis zum vorderen Anschlag verfahren werden. Dies ist für IH-Modelle beim Handling von Wechselbehältern oder Trailern von entscheidender Bedeutung, damit der Fahrer die Greiferfüße auf Bodenhöhe sehen kann.
- › Manche Fahrer bevorzugen die vordere Position auch für das Handling von Containern geringer Höhe.
- › Der Zugang zur Kabine wird komfortabel über Stufen mit Handlauf und den weit zu öffnenden Türen ermöglicht.
- › Die voll verfahrbare Kabine ist mit einem weiteren Zugang über den linken vorderen Kotflügel zu erreichen, was den Ein-/Ausstieg auch in der vorderen Position ermöglicht. Zur Ausstattung gehört außerdem ein zweiter Satz Rückspiegel auf den vorderen Kotflügeln.
- › Der ReachStacker ist mit einem umfassenden Beleuchtungssatz inklusive zwei orangefarbenen Rundumleuchten ausgestattet. Ausführliche Informationen finden Sie unter **Leuchten**.



Sicht nach hinten

Die Sicht nach hinten wurde dank folgender Eigenschaften erheblich verbessert:

- > Großer Abstand der hinteren Auslegeraufnahme und abfallendes Gegengewicht.
- > Der Teil des Gegengewichts, der über den hinteren Teil der Maschine hinausreicht, wurde so klein wie möglich gehalten.

Dies wurde durch die Verwendung eines stabilen Metallstücks am hinteren Bereich des kastenförmigen Chassis erreicht, womit ein Großteil des benötigten Ballasts innerhalb der Maschine untergebracht bleibt.

- > Die einmalige Boomerang-Form des Chassis, bei der der Drehpunkt des Auslegers weitmöglichst hinten liegt.

Wartungsfreundlichkeit

- > Der Hydrauliktank hat einen Ölstand- und Temperatursensor sowie magnetische Ablassstopfen.
- > Die Kabine (teilweise und voll verfahrbare Version) verfügt über schnell abnehmbare Bodenplatten aus leichtem Aluminium, womit ein hervorragender Zugang für Wartungsarbeiten ermöglicht wird.



Hydraulik- und Elektrosysteme

Hydraulik

- › Pumpen: Zwei Axialkolbenpumpen mit einer Gesamtleistung von maximal 585 l/min.
- › Hyster Zwei-Stufen-Hub-System sorgt für hohe Hubgeschwindigkeiten.
- › Es werden ausschließlich O-Ring-Abdichtungen für alle Hydraulikverbindungen verwendet.
- › Filterung: Vollstrom-Rückleitungsfilter mit 10 µm Einsatz im Hauptkreislauf plus 20 µm Inline-Druckfilter im Steuerkreislauf.
- › Großer Ölkühler für das Hydrauliksystem, der für den Einsatz bei bis zu +50 °C Umgebungstemperatur ausgelegt ist.
- › **Hydrauliköltank:** 600 Liter Nutzvolumen mit Füllstands- und Temperaturmessgerät und magnetischen Ablasstopfen.
- › Notabsenkvorrichtung zum Absenken des Spreaders bei nicht laufendem Motor.

- › Zentrale Druckprüfpunkte, digitale Druckanzeige für den Druckspeicher des Bremssystems.
- › Dämpfungssystem für oszillierende Bewegung des Spreaders in Längsrichtung (vor/zurück) dämpft bzw. steuert die Bewegung des Spreaders bei verschiedenen Last- und Betriebsbedingungen.

Elektrik

- › 24-Volt-System, 70-A-Lichtmaschine, Batterie Hauptschalter.
- › CANbus-Diagnoseanschluss in der Kabine für: Motor, Getriebe, Instrumente und Lastmomentschutzsystem.



Spreader

Spreader für Container-Handling

Der Hyster „CH“-Teleskop-Container-Spreader dient der Handhabung von 20'-40'-ISO-Containern und bietet:

- › Einen Auslegerkopf mit einmalig breitem Abstand als solide Aufnahme des Spreaders.
- › Eine Drehvorrichtung mit zwei Ölbad-Lamellenbremsen und einem Hydraulikmotor.
- › Einen großen Drehwinkel von +195/-105 Grad.
- › Eine sanfte und präzise Drehfunktion, die über die einmalige Hyster Zwei-Stufen-Steuerung mit „Softstart“-Funktion ausgeführt wird. Zusätzlich dämpft ein Hydrospeicher den Stopp der Drehbewegung.
- › PDC-Funktion (Powered Damping Cylinders) ermöglicht ein Vorwärts- und Rückwärtsneigen des Spreaders um +/-5°.
 - Bedienung über Taster am Joystick.
 - Vereinfacht z. B. die Positionierung des Spreaders auf Containern, die sich auf seitwärts geneigten (nicht auf nach hinten abfallenden) Trailern befinden. (Für IH-Modelle: Vereinfacht auch die Aufnahme von Trailern/Wechselbehältern vom Boden).
- › mechanisch, nicht angetriebene seitliche Neigung von +/- 2,5° erleichtert die Aufnahme nicht waagrecht positionierter Container.
- › Insgesamt 1.600 mm Seitenschubbewegung, d. h. 800 mm pro Seite.
- › Pendelnd gelagerte ISO-Twistlocks.
- › Die Twistlocks verriegeln automatisch. Das Entriegeln erfolgt manuell.



- › Die Twistlock-Anzeigelampen befinden sich unter dem Ausleger und an der Kabinendecke.
 - › Die Twistlock-Verriegelung verhindert:
 - das Anheben eines Containers an weniger als 4 Ecken
 - Entriegelung des aufgenommenen Containers.
 - › Ein Hubunterbrechungssystem wirkt bei nur teilweise gedrehten Twistlocks, so dass ein Heben nur bei vollständig verriegelten oder entriegelten Twistlocks möglich ist*.
 - › 4 Hubösen, unmittelbar an den 4 Twistlocks des Teleskop-Container-Spreaders, zum Heben von Stückgut (min. 6 m Länge). Hinweis: Volle Tragfähigkeit (40 Tonnen) ist nur an den Endpositionen 20' (6 m) oder 40' (12 m) des Spreaders, jedoch in keiner Zwischenposition möglich.
- * Optional ist zusätzlich ein 30'-Automatischer Stopp erhältlich: Auch für Stückgut geeignet, das in einer Längenposition von 9 m gehoben wird.

Kombiverkehr-Spreader

Ausstattung wie „CH“-Spreader zusätzlich mit:

- › PPS (Powered Pile Slope): Hydraulisch wirkende seitliche Neigung von +/-6,0°, mittels 4 Zylindern, erleichtert die Positionierung der Greifer bei nicht waagrecht platzierten Wechselbehältern/Trailern.
- › Die mechanisch, nicht angetriebene seitliche Neigung beträgt +/-1,5° und erleichtert die Aufnahme nicht waagrecht positionierter Container.
- › 4 integrierte Greiferarme mit einem Seitenabstand von 4.875 mm (Mitte zu Mitte) für die Aufnahme von europäischen Wechselbehältern/Trailern (gemäß ISO 1496/1).
- › Für das ISO Container-Handling werden die 4 Greiferarme hydraulisch aufwärts gedreht werden. Mit der standardmäßigen Blockstapelfunktion können sich die Greiferarme den Konturen der 2,44 m breiten ISO-Container anpassen.



Weitere Merkmale

Bremsen

Betriebsbremse: an der Antriebsachse wirkende Ölbad-Lamellenbremse mit separatem Kühlkreislauf.

Feststellbremse: an der Antriebsachse wirkende Scheibenbremse mit Federspeicherbremszylinder.

Elektronische Lastmomentüberwachung

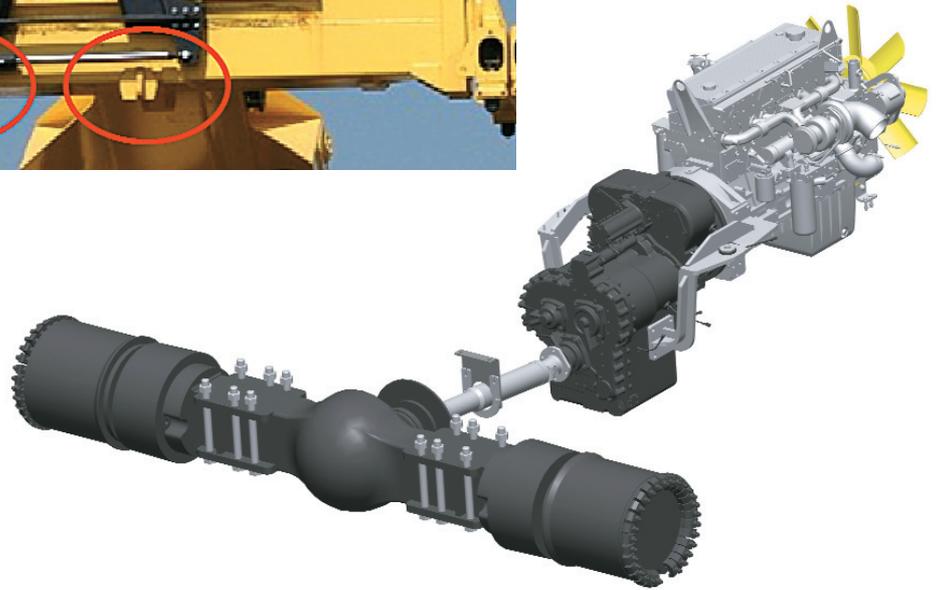
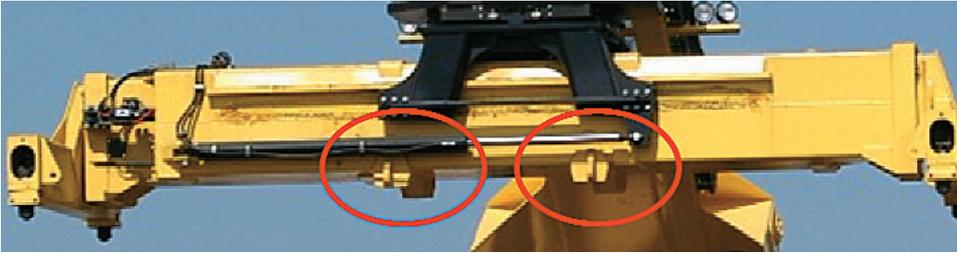
- › Mit automatischer Abschaltung bei Erreichen der Nennlast.
- › Automatische Abschaltung, wenn das Lastmoment beim Senken und Ausfahren überschritten wird.
- › Warnleuchten im Armaturenbrett: grün, orange (bei 90 % des Lastmoments), rot (bei 100 % des Nennlastmoments)
- › Digitale Anzeige der aktuellen Last, der max. Nennlast sowie des Lastabstands und der Lasthöhe.

Beleuchtung

8 HALOGEN-Arbeitsleuchten (4 am Ausleger, 2 an den vorderen Kotflügeln und 2 nach hinten leuchtend), 2 Positionslichter vorn, 4 Fahrtrichtungsanzeiger, 2 Schluss-/Bremslichter, 2 orangefarbene Rundumleuchten (eine pro Auslegerseite). 2 Arbeitsleuchten am Container-Spreader, auf die Aufnahmepunkte ausgerichtet (4 Arbeitsleuchten beim Kombiverkehr-Spreader).

Elektrik

24 V, 70-A-Lichtmaschine, 184-Ah-Batterie mit Hauptschalter.



Optionale Ausstattung

- › **Extra-Leistungspaket:** 272-kW-/365-PS-Motor, TE32-Getriebe und PRC7534HD-Antriebsachse anstatt standardmäßig 224-kW-/300-PS-Motor, TE27-Getriebe und PRC7534-Antriebsachse.
- › **Bereifung:** als Diagonal- oder Radialreifen, mit oder ohne Profil.
- › **Automatisches Schmiersystem:** für Stapler, Ausleger und am CH- oder IH-Spreader.
- › **Sonderlackierungen** in speziellen RAL-Farben .
- › **Reservereifen** (Reifen und Felge komplett).
- › **Voll verfahrbare Kabine** bei CH-Modell.

Container- oder Kombiverkehr-Spreader:

- › **Automatischer Stopp bei 30'**, empfehlenswert für die Handhabung von 30'-Containern. Beinhaltet die Verstärkung des Spreaders und die elektrisch zu betätigenden, mechanischen Arretierungen an der 30'-Position.
- › **Zusätzlich 4 Stück Hubösen** an der Unterseite des Container-Spreader. Positioniert im Abstand von 1.335 mm (Breite), zum Heben kompakter Lasten wie z. B. Coils, Blöcke, Maschinen. Max. Tragfähigkeit: 40 Tonnen, d. h. 10 Tonnen pro Huböse. Einschließlich Verstärkungen des Spreader-Rahmens.

Hinweis: Die 4 Hubösen an den vier Ecken des Spreaders (nahe der Twistlocks) gehören zur Standardausstattung.

- › **PPS-Funktion** (Powered Pile Slope) am CH-Spreader (Standard beim IH). Informationen zur Anwendung der PPS-Funktion erhalten Sie bei Ihrem Händler.

Bedienerkomfort in der Kabine:

- › **Große multifunktionale Farbanzeige** (Bildschirmgröße 86 x 115 mm) für die Lastmomentüberwachung mit Zusatzfunktionen: Motorendrehzahl, Fahrgeschwindigkeit, Motortemperatur.
- › **Luftgefederter Sitz** statt eines mechanisch gefederten Sitzes.
- › **Beifahrersitz** (kleines zusätzliches Sitzpolster)
- › **Konsole** mit Trägerplatte für Computer oder Kommunikationsausrüstung vorn rechts in der Kabine. (schränkt jedoch den Zugang durch die rechte Kabinentür ein).
- › **Spannungswandler:** 24 Volt/12 Volt.
- › **XENON-Beleuchtungssatz** (4 x am Ausleger und 1 x an der Rückseite des Fahrzeugs) anstatt Standard-Halogenlampen.

Hinweis: Nur geeignet für Betrieb in (nicht-öffentlichen) Terminals, da die hohe Leuchtkraft dieser Lampen für andere störend sein kann.
- › **Beleuchtung** auf der Treppe und im Motorraum.



Starke Partner, Robuste Stapler für Anspruchsvolle Einsätze Überall.

Hyster bietet die komplette Palette an Flurförderzeugen an; von Lagertechnik, verbrennungsmotorische und elektrische Gegengewichtsstapler, bis hin zu Containerstaplern und Reachstackern.

Hyster hat sich verpflichtet, weit mehr als nur ein Gabelstaplerhersteller zu sein. Unser Ziel ist es, Ihnen eine umfassende Partnerschaft zu bieten, die in der Lage ist, alle Aufgaben Ihres Materialfördergeschäfts abdecken zu können:

Egal ob Sie eine professionelle Beratung für Ihr Flottenmanagement, einen absolut qualifizierten Kundendienst oder eine zuverlässige Ersatzteilversorgung suchen, Sie können immer auf Hyster zählen.

Unsere hoch qualifizierten Händler bieten Ihnen schnelle Experten-Unterstützung vor Ort. Unsere Händler können Ihnen kosteneffiziente Finanzpakete und effizient verwaltete Wartungsprogramme anbieten, damit Sie immer von der bestmöglichen Wertschöpfung profitieren. Unser Geschäft ist es, Ihre Materialflaufgaben zu lösen, damit Sie sich heute und morgen uneingeschränkt auf Ihr Kerngeschäft konzentrieren können.



TM

Hyster Europe, Flagship House, Reading Road North, Fleet, Hants GU51 4WD, England.

Tel: +44 (0) 1252 810261

Fax: +44 (0) 1252 770702

Email: info@hyster.co.uk

<http://www.hyster.de>

Ein Unternehmen der Nacco Materials Handling Limited.

Hyster®, **HYSTER**®, & Monotrol® sind eingetragene Warenzeichen der Fa. Hyster in bestimmten Ländern.

UL®, Fortens™, Pacemaker™, VSM™, DuraMatch™, DuraMatch Plus™, TouchPoint™, TouchControl™, EZXchange™, HSM™ & Vista™ sind Warenzeichen der Fa. Hyster in den USA und in bestimmten Ländern, in denen Rechte auf nicht eingetragene Warenzeichen anerkannt werden. Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Gabelstapler können mit Sonderausstattungen abgebildet sein, welche nicht Standard sind.

